

SOCIÉTÉ D'ELECTRICITÉ ET DE MÉCANIQUE

(PROCÉDÉS THOMSON-HOUSTON & CARELS)

SOCIÉTÉ ANONYME

Capital : 36.750.000 Francs

Rappeler dans la réponse l'indication ci-dessous :

N°

Réf. : LS/JDR.

Bureau : A.D.

5398/209

Monsieur Fierens - Gevaert
Conservateur en Chef du Musée
Royal des Beaux Arts de Belgique

9, rue du Musée

BRUXELLES.

BRUXELLES, LE 26 août 1921.

54, CHAUSSÉE DE CHARLEROI.

SIÈGE SOCIAL ET USINES :

38, DOCK
GAND

SIÈGE ADMINISTRATIF :

ÉTUDES ET ENTREPRISES
BRUXELLES

54, CHAUSSÉE DE CHARLEROI

BUREAUX DE VENTE :

BRUXELLES

54, CHAUSSÉE DE CHARLEROI

ANVERS

82, AVENUE DE FRANCE

GAND

53, RUE DE FLANDRE

CHARLEROI

47, RUE DE MONTIGNY

LIÈGE

129, BOULEVARD DE LA SAUVENIÈRE

TÉLÉGRAMMES :

TENSION-BRUXELLES

TÉLÉPHONES :

BRUXELLES } 831
 } 832 3511
 } 833
 } 834

COMPTE-CHEQUES POSTAUX

N° 296

Monsieur,

Nous avons l'honneur de solliciter l'autorisation de vous soumettre notre appareil "Handy Vac" pour le dépoussiérage par l'électricité.

Le travail fourni par notre appareil est supérieur à celui fourni par les moyens de nettoyage utilisés jusqu'à ce jour.

Son principal avantage est d'enlever la poussière et de l'enfermer dans un réservoir qui permet de s'en débarrasser en dehors des locaux à nettoyer; toute particule de poussière déplacée par l'appareil est immédiatement absorbée par lui, de telle sorte qu'aucune poussière ne peut s'aller déposer plus loin: elle doit disparaître

Ainsi obtient-on un dépoussiérage réel; notre appareil est donc tout indiqué pour l'entretien des tableaux et notamment de leurs cadres qui amoncellent évidemment dans leurs moulures de grandes quantités de poussière.

Il va de soi que notre appareil réalise également un progrès considérable pour l'entretien de la propreté des sculptures et en général de tous objets, de collection ou de musée.

Cette perfection de travail que ne peut atteindre le travail à la main, est déjà une raison suffisante pour l'adoption du "Handy Vac" mais de plus à travail égal, notre appareil est plus rapide et par conséquent présente une économie réelle de main d'œuvre.

Nous joignons à la présente une circulaire de l'appareil "Handy vac" que nous vous proposons et nous vous demandons l'autorisation d'en faire une démonstration sans



ANNEXE

571



SOCIÉTÉ D'ELECTRICITÉ ET DE MÉCANIQUE

(PROCÉDÉS THOMSON-HOUSTON & CARELS)

SOCIÉTÉ ANONYME



à Monsieur Fierens-Gevaert Conservateur en Chef du Musée PAGE 2
Royal des Beaux-Arts de Belgique 9 rue du Musée BRUXELLES.

frais ni engagement de votre part.

Dans l'attente d'une réponse favorable, nous vous présentons
Monsieur le Conservateur, nos salutations distinguées.

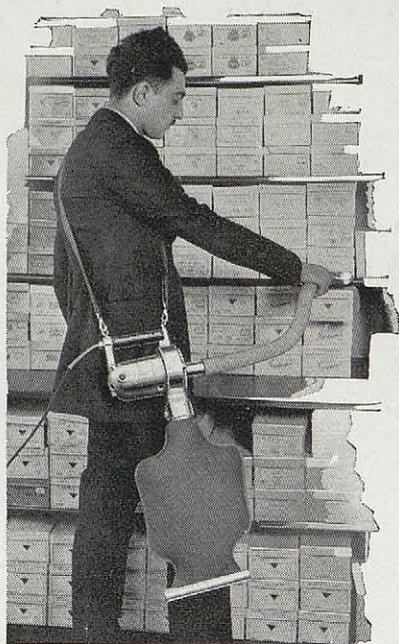
SOCIÉTÉ D'ELECTRICITÉ ET DE MÉCANIQUE

PROCÉDÉS THOMSON-HOUSTON & CARELS

SOCIÉTÉ ANONYME

Le Directeur Commercial

Annexe:1 circulaire.



Le "HANDY VAC"
nettoyant des rayons de magasin.

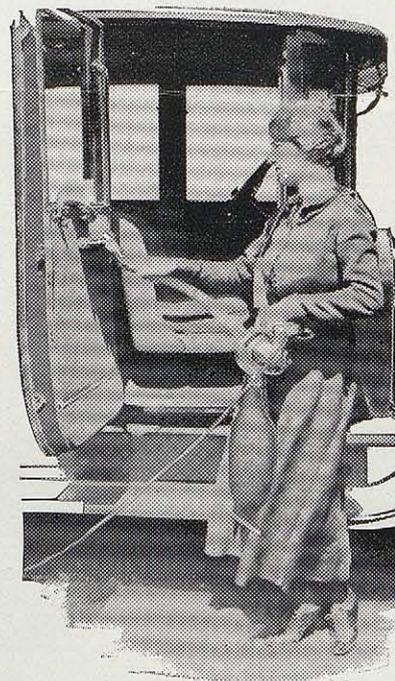
"PREMIER HANDY VAC"

VACUUM CLEANER ÉLECTRIQUE

Quoique pesant moins de 3 kgs et d'un volume réduit et pratique, il enlève toute la poussière, grâce à l'expérience et la science avec lesquelles tous les détails en ont été établis. Sa consommation est de 160 watts à l'heure. Son prix est de **425 francs**.

Il est particulièrement désigné pour le nettoyage des

*Intérieurs de voitures de chemins de fer,
Intérieurs de voitures de tramways,
Intérieurs de voitures de place,
Intérieurs des automobiles,
Intérieurs des taxifiacres,
Rayons de bureaux et archives,
Rayons de bibliothèques,
Rayons de magasins,
Magasins de confections,
Machines et appareils scientifiques,
Fauteuils de théâtres, de cinémas, de salles
de sociétés, etc.
Vitrines et objets de musées, etc.*



Le "HANDY VAC"
nettoyant l'intérieur d'une auto.

ADMINISTRATION DU PREMIER CLEANER :

Chaussée de Charleroi, 54, BRUXELLES